

վէ տարիւնքիւնուն սանձաղընը ալըպ թէճէմմիւ մահալինէ կէլմիշէր տիր։ Հէյէթ սաաթ 11 տէ Ծահաղատէ ճապիւն տէն էօնտէ սիւվարի բօլիւլէր, Պէ- չիքթաշ ֆաղիբ մէքթէպի մուղիգասը վէ պայրազլար օլտուղը հալտէ հարա- քէթլէ էհալինին մէսէրրէթհարանէ թէզահիւրաթը արասընտա Պայազլիտ- տէն կէշիպ Հարպիյէ նէզարէթինին պէօյիւք դարուսընտան կիրմիշ, հալ- լուտա տարիէի նէզարէթէ գարըն սաֆֆ թէշքիւ խորմիշ տիր։ Տարիւնմուալ- լիմիյն թալէպէսինտէն պիրի օրտուլա խիթապէն պիր նութօ օգուսըն վէ Հարպիյէ միւսթէշարը մուսվինի ֆալ- րէստին պէյ «էֆէնտիլէր, պաշ դօ- մանտան վէքիլի բաշա հազգընտա կէօսթէրտիկինիդ ճէմիլէտէն սօլալը արգը չիւքրան իտէր վէ պիւթիւն պու- կիւնլէրի իսթիգալտէ տահա՝ մուսաղ- դամ զաֆէլլէլլէ սէլամալմադ իսթէ- ռիմ» խիթապըլլա սէլամալմըն արը։ Սօնրա հէյէթ Մէարիֆ նէզարէթի էօ- նիւնէ կէշիպ, հէյէթ ըէիսի Ձիյա պէյ՝ պիր նութօ իյրատ իթմիշ վէ Մէարիֆ նէզարէթի նամընա թէտրիտաթը թա- լիյէ միւսթիւր ումուսիսի Մուէշտաիւն Ատիլ պէյ պէյանը թէշքէքիւր իթմիշ տիր։ Քէզա Շէհր էմանէթի էօնիւնտէ տէ Ձիյա պէյ պիր նութօ իյրատ իւլ Շէհր էմանի իսմէթ պէյ մուսապէլէտէ պուլուսմըն տըր։ Հէյէթ Հիւլալ Անմէր պինասը էօնիւնտէն կէշէրէք Պալը Ալի, Սիրքէճի, Սօուգ Չէշմէ, Տիվան Եօլը, Ծահաղատէ պաշը թարիֆիլլէ մա- հալը իսթիմա օլտն Ծահաղատէ ճամիլինէ ավտէթ իթմիշ տիր։ Պու ինթիֆալտա Տարիւլէյթամ չօնուզլարը օնուզլարըն- տա թիւֆէնքէրի օլտուղը հալտէ, քէմալը ինթիգալմա Տարիւլէյթիւնուն վէ տիկէր մէքթէպիլլէրին իթիթարա- ֆընտա ախը մէվը իթմիշլէր տիր։ ԾՆՈՒՆԳ՝ միւնասիպէթիլլէ Բաբա վէքիլի Մօսնէնէօր Տօլլի՝ Մատամ լա Պարօն վանկէնհայմ վէ Մատամ լա Պարօն վալլապուա իւլ տիւն Ալէ- ման Գըրմըզը ինչընըն Ալէման վէ Ավսթրիա-Մաճառ խասթախանէլէրին- տէ վէ Ալէման պահրիյէ խասթախա- նէսինտէ թէտալի օլտուղը եարալը- լարը զիյարէթլէ, ճիւլմէսինէ հէտիյէ- լէր տաղըթմըն տըր։ (0. 1.)

ՏԱՌԻՍԷԻ ՆԵՉԱՐԵԹԸ ԶԷԼԻԼԷ- ՍԻՆՏԷՆ.— Ախէր մահալիէրէ ցազլ օլուցան էֆեսսան իսթիգազ իստա- սընսա պուլլընալարըն ցազարը սիգ- գաթընա։— Ախէր մահալլէրէ նազլ օ- լուցան էլիսաս նամընա 13 իյուլ 331 թարիլիլ թասֆիյէ գանուընըն պի- ռինճի մատտէսի մուճիպինէ էմվալը մէթրուքէ թասֆիյէ գոմիսինլարընճա ալըն ալըն մազպաթա թանդիմ իսթիլ- ճէկի ճիւնթլէ էլիսասը մէքթիւրէտէ մաթլուսը օլտուղը վէ ալըն մահալտէ պուլլընալարա պիլէ ախտ օլտա, հէր չախստաքի մաթլուսընա տալիբ ալըն

տուվարլարտա դայալ օլտուղ միւնէվէ- րաթը վէ եա պիր քէօքէկի կէթիւրէնէ միւքեաֆաթը նազտիյէ վէրիլէնէկինէ վէ եա սաթըլլարա տալիբ իլանհամէ- լէր թաալիք օլընմըն իտի։

— Մ. Պէրթընըն կէօրէպիլլէրմի- իլի, տէյու եօլըն սօրտու։

— Իտարէխանէ սաաթ 10 տա աչը- լըր, տէտի չօնուզ ասըլ մէսէլէյէ ճէ- վապ վէրմէքսիլին։

Եօլըն չօնուզըն էլինէ պիր շէյ թը- դըշտըրըպ, սէրթ պիր սէտա իլէ

— Էլէր պուրատա իսէ, ընճա ի- տէրիմ չու գարթընը քէնտիսինէ վէ- ռինիլ։

Չօնուգ ճէվապ վէրմէքսիլին պիր գաբու աչըպ դայալ օլտու։ Տէրհալ ավտէթլէ—Պուլուըն միւսիւ—տէտի։ Ձիյարէթիճի՝ քէնտիլի՝ Կիւքթէք պօյուլ, ճէնուպլըլարա ախտ շէհրէ վէ սէտալը միսիմիսի սիյա՝ սաշ վէ կէօզլիւ

ալըն պիրէր իսթիտա թանդիմ իտէրէք սօղորուճա մահալինտէքի գոմիսին ի- յասէթինէ իրսալ վէ իսթիտալարընտա գանուըն մէքթիւրըն տէօրսինճի մատտէսինէ թէվիֆիլլէն հէր նէվ թէպ- լիզաթըն ինրասը իչիւն գոմիսինըն ինիգատ իթտիկի պէլտէտէ պիրէր ի- գամէթիկիս իրսայ վէ իսթիտալարընա ալէլուսուլ բուլ իլսապ էյլէմէլէրի մուգթազի պուլընտըղը վէ աքսի թագտիրտէ արզուհալարը գոմիսին- լարճա դապուլ իսթիլէնէնէկի իլան օլուընըր։ Էմվալը մէթրուքէ թասֆիյէ գոմիսինլարը զիլտուէ մուսարէր մա- հալլէրաէ թէշքիլ օլտուըն տըր։

1. — Ատանա, Մէրսին՝ Ատանա- տա, 2. Ճէպլըն Պէրէքէթ՝ Լիվա մէր- քէլինտէ, 3. Գօզան՝ Լիվա մէրքէ- զինտէ, 4. Մուտանիա, Գարաճապէյ, Բիրմասթի՝ Պրուստա, 5. Կէմէլիք Օրխան Ղազի՝ Կէմէլիքտէ, 6. Մա միւլհապթ էրթօղրուլ՝ Պիլէճիքտէ, 7. Եօզլատ, Գըրշէհրի. Պօղալլան՝ Եօզլատա, 8. Էնգարէ, Բէնքին, Զօրուս՝ Էնգարէտէ, 9. Պաֆրա, Զար- չէնպիս, Թէրմէ՝ Մամսուտա, 10. Իւ- նիա, ֆաթսա, Թիւրէպօլը՝ Օրտուտա, 11. Թրապիզոն՝ Վիլայէթ մէրքէլինտէ, 12. Ամասիա, Կիւմիւշ Հաճի քէօյ՝ Սրվատա, 13. Մէրգիֆուս, Հալլա՝ Մէրգիֆուստա, 14. Թօգատ՝ Թօգատ- տա, 15. Իգմիթ, Գարաճուրալ, Եա- լուլա՝ Իգմիթտէ, 16. Ատաբազար, Գանտէրէ, Կէյվէ՝ Ատաբազարընտա, 17. Էսկիշէհի՝ Լիվա մէրքէլինտէ, 18. Սիւրիսիսար, Միխալըճըք՝ Սիւ- ռիսիսարտա, 19. Գիյսէրի՝ Լիվա մէր- քէլինտէ, 20. Տէլլէի՝ Գազա մէրքէ- զինտէ, 21. Հալլէպ՝ Վիլայէթ մէրքէ- զինտէ, 22. Մարաշ՝ Լիվա մէրքէլին- տէ, 23. Անթաքիա՝ Լիվա մէրքէլին- տէ, 24. — Գօնիա՝ Վիլայէթ մէրքէ- զինտէ, 25. Էրզրում՝ Վիլայէթ մէր- քէլինտէ, 26. Պիլիս՝ Վիլայէթ մէր- քէլինտէ, 27. Մամուրէթ-Իւլ-Աղիլ՝ Վիլայէթ մէրքէլինտէ, 28. Տիյարպէ- քի՝ Վիլայէթ մէրքէլինտէ, 29. Նիյ- տէ՝ Լիվա մէրքէլինտէ, 30. Գարա- հիսարը Սահիպ՝ Լիվա մէրքէլինտէ, 31. Էտիւնէ՝ Թէքիտաղընտա, 32. Սթանպուլ՝ Տէրապատէթ ինճա Բաշատա մուհաճիլին սէվըրաթ տարիլէսին- տէն, 33. Ուրֆա՝ Լիվա մէրքէլինտէ։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԱՍԲԵՐԻՅԷ.— 312 վէ 313 քիվէլլիսլիլէրէ. — Սէլիմիյէ ախըր ասքէր գալէմի ըյապէթինտէն. — 312 վէ 313 թէվէլլիսլիլէրտէն տէմիւրճիլիկէ աշինա վէ եախտա պու- խուսուտա իսթիտալը օլտուլար ուս- թա էնթիլտիրիլմէք իւզրէ մուէսսէ- սաթը էննէպիլլէ կէօնտէրիլէնէքլէ- ռինտէն թալիպ օլտուլարըն քեանուըն սանինին էնտինճի կիւնինէ գատար պէնէմմէալ ախըր ասքէր չիւպէլլէրինէ միւրաճաաթլարը լիւզուսը իլան օլտու- նըր։

պիր ատամ հուզուընտա պուլուր։ Պաշ- տան ալաղա դատար սիյա՝ կիլինմիշ, քէսիլին պուլուըն ուզուըն օլտն պու ա- տամըն մէնգարէսի պիր ազ պիրպիրի- նէ ուլմայօր իտի։ Գաշ հաշնտա օլ- տուղըն թալին իթմէք միւշքիլ իտի։ Եննի կէլլէն պատմըն սիմասը՝ Մ. Պէրթ- ընա շէտիտ պիր իսթիգալարը մուճիպ օլտու, զիլա հէման ալաղա դալըպ քէմալը հիւրմէթլէ սէլամալմադալ պէ- րապէր։

— Նա՞սըլ, սիգ պուրատա՞մընընը, միւսիւ գօնթ, շէյթան ալըն աղլըմը, սիգի հիւ տիւշիւնմէյօր իտիմ. — տէ- մէքտէն քէնտիլի ալամատը։ Եննի կէլլէն տալլէթէ իյնապէթ իթ- մէքսիլին օրտուըն ատամը իմիշ կիպի օթուրարա. — Թա քէնտիսի, Մ. Պէրթ- ընա, տէտի, պէն էլան սաղըմ, պի- նաէն ալէյ՝ թէքար սիգէ կէլիսիմ, լաքին պու տէֆաթի կէլլէիմ հայա- թլմուտա սօն տէֆա օլաճադ սըր։

(Տէլլամի)

* 18 հէն 21 հաբլիսա օլտուլարա. — Սէլիմիյէ ախըր ասքէր գալէմի ըյ- յասէթինտէն. — Սիննիլէրի օն սէքիդ- տէն Էիւմի պիրէ գատար օլտն պօյլա- րը Էիւզ էլլի տէօրթ սանթիմտէն գը- սա պուլընմաադ շարթըլա աշվալը վիճուսիյէլլէրի միւսայիտ օլտնլարտան Սթանպուլտա Ալադ Ալա քէօլիլինտէ- քի սիւվարի քիւշիւք դապիլթ մէքթէ- պինէ դայա օլընմադ արգու իտէնլէրին շէրաթը լազըմէյի անլամադ իւզրէ սէրիան ախըր ասքէր չիւպէլլէրինէ միւրաճաաթլարը լալըմ տըր։

ՇԷՔԷՐ ՀԱԿԳԷՆՏԱ. — Ինթիյա- ճաթը դարուրիյէ վէ զայրը դարուրիյէ գոմիսինընտան. — Պազը թիւճճար սէրպէսթ ֆիրուսթ իթմէք իւզրէ խարիճտէն Սթանպուլա շէքէր ճէլպ ի- տէնէքլէրինտէն պահալ միւսաստէ իթասը իչիւն գոմիսինտէ միւրաճաաթ իթմէքտէ, հալպուքի Սթանպուլտա շէ- քէր սաթըլմասը հազգընտա Շէհր է- մանէթինէ էվլէնէ իթիլիսադ իսթի- միշ օլտն պէյաննամէ վէ վէսիգա ի- թասը վէ նարի վազը ուսուլլէրի ա- խիլէն ընթ իտիլմիշ վէ պինաէն ալէյ՝ շէքէր ճէլպ վէ ֆիրուսթը սէրպէսթ պազըլմըն օլտըղընտան, ալէազատա- րանճա մալիւմ օլտադ իւզրէ իլան օ- լուընըր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԵՉԱՐԵԹԻՆՏԷՆ.—

§ Գանալիլա, հազըլք էլիսինլիք պէզ, գալիգօթ, Էոն գուշադ, Էարա- ղը, բամպուգ, թուզու գուրու վէ հաշ պրըըն մանտա տէրիսի, գուստուրա ի- չիւն դաբսիւլ, գապարա չիվիսի, օլ- թան իրլիկի, թէլլիք, սարը գըրնըգ, շապ, սաշ սամալէր, մուխթէլիֆ նիւ- մէրօտա սաշ վէ բէրշէր չիվիսի, նալ տէմիլի, սօգուզ վէ օն պիր նիւմէ- րօլը գալալը թօգա, տէմիլ վարիլ, պալէա թէքնէսի, 1 պուշուգ վէ 2 պու- չուգ սանթիմ արղընտա ուրմա գօլան մուխթէլիֆ ֆիյաթլարա թալիպլէրի իւզրինտէ տիր. շէհր հալին 21 ինճի բ. էրթէսի կիւնի ինպէի գաթիլլէրի ինճա իտիլլէնէք տիր։ Իթալա թալիպ օլտնլարըն շէրայիթինի անլամադ վէ նիւմուսէլլէրի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն վէ թէնդիլ իտէնէքլէրին տէ Էնվիմը մէքթիւրտէ 100 տէ 10 թէվմիսիլա- ընը միւսթասընպէն Էնվիլիմաթր Ու- մուսիյէ տարիլէսի միւսպէլլէթ գոմիսի- նընա միւրաճաաթլար։ 3—2

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Մէճարի թաթիլաթընտա իսթիմալ օլտնմադ իւզրէ իմալ իթտիրիլէնէք 4 ատէտ թուլուսպա վէ մաքիւնալը արապա 108 ատէտ լիւրաի Օսմանի մուզապիլինտէ թալիպ իւզրինէ թէգարուր իթտի- կինտէն, նօզսանըլա իմալընա թալիպ օլտնլարըն Բեանուըն էվլէլին 19 ընճը ճուճաա էրթէսի կիւնի Շէհր էմանէ- թի Էնվիլիմ միւսթիլլէրինէ միւրա- ճաաթ էյլէմէլլէրի իլան իտնուր։ 2—2

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՈՒ ՕՐՏՈՒ ԻՏԱՐԷՍԻՆ- ՏԷՆ.—100,000 իւա 150,000 քիլօ մին- տէրլիք օթ։ Պիրինճի գօլ օրտուլի Հիւմայնն ինթիլաճաթընա սարֆ իսթիլմէք իւզրէ պալատէ մուհարբէր Էիւզ պին իլա Էիւզէլլի պին քիլօ մինտէրլիք օթ մէվ- զըրի միւնազապալա վազ իսթիլմիշ տիր. թալիպ օլաճապըլըն հէր կիւն զէվալի սաաթ 2 տէն 4 պուշուգա գատար 1 ինճի գօլ օրտու գոմիսանլըզ վէքալլէթի իտարէսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլտ- նըր։ 3—1

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԵՉԱՐԵԹԻՆՏԷՆ.—4500 ատէտ բիւսիլլէ, 5000 քիլօ էվրադ վէ տէֆաթիլի աթիգա, 15 չուվալ պըզը թալաշ, 2 չուվալ կէօք պոյա։

Պալատէ մուհարբէր բիւսիլլէ միւ- նազապալա վէ Էնկիլ քեաղըւ վէ տէֆ- թէր իլէ պըզը թալաշ վէ կէօք պոյա տա միւզալէտէյէ գօնըլմըն տըր։ Մէք- քիւր միւնազապա վէ միւզալէտէյէ իւ- թիլաք իթմէք իսթիլլէլլէրին քեանու- նի էվլէլին 22 ինճի սալը կիւնի թէնթի- նաթ մազէլլէրիյէ պէրապէր պատէզա- հէր 3 տէ Պահրիյէ նէզարէթի Տէօր- տիւնճի տարիլէսինէ միւրաճաաթ էյլէ- մէլլէրի իլան օլտնըր։ 3—1

ՍՕՆ ԹԵԼԷԿՐԱՑ

Պէրլին 30. — «Կաղէթ տը լա Գը- րուա» յա Լուկանտան պիլտիրիլլօր։ «Սըրպ գրալը Բէթրօ Ալլօնիստա ի- թալիա մէպուսանընտան Գաաթիլ- թիյէ, Էկէր Իթիլաֆճըլարըն վատէ- ռինի պու սուրէթլէ Ինճա իտէնէքլէ- ռինի պիլտէ իտի, Ավսթրիա իւլթի- մաթօնըն տէրմիյան իթտիկի շարթ- լարը գապուլ վէ ինճա իտէնէկինի սէօյ- լէմիշ տիր։ Գրալ՝ Բուսիսին քէն- տիսինի ճէտարէթլէնտիրտիկինի վէ Ավսթրիա թալէպլէրինի ընտաէ տա- լէթ իթտիկինի իթիլաֆ իթմիշ վէ տէմիշ տիր քի, «Իթիլաֆճըլար հար- պը 1917 տէնէսինտէ իյֆա իթմէք իս- թէրէր իտի, չիւնքի օ վաղթ Բուսիա քէնտիլլին տաքէրի շըմէնտըֆէրէրինի Էարմըն պուլուճաճադտը։ Սէրպ-Պօս- նա սուր գատար Էարմընտըտան սօնրա հարպըն 1917 յէ գատար թէլիլիք գա- պիլ օլտապալը, չիւնքի Ալէմա- նիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլէրի պու սուր գատար պիլտիլլէտաթ թէնթիլաթըն տաքէրիլլէրինի թէգիլտ վէ թէսիլ իթմիշլէր տիր։ Սըրպ օր- տուըն գոմիսանլըզը 1914 տէ մուհա- ընպէ իչիւն հազըր տէյիլ իտի։ Գրալ՝ հայաթընտա էն պէօյիւք օղրատըղը հազարէթ՝ իթիլաֆ տէվլէթլէրինի Պուլլարիանըն քէնտիլլէրինէ ալէթ օլտալաճաղըն անյաղըլարը գէման իտուկինի սէօյլէմիշ վէ սէօլիւնէ տէ- վալա «Մակիգոնիանըն Պուլլարիայա թէքթինի թալէպ իթտիլլէր վէ ալըն գէմանտա Մակիգոնիայը հարպտան սօնրա Սըրպիլապ իտալիի վատ իթ- տիլլէր, օ գէման իթիլաֆ տէվլէթլէրի Պուլլարիայա պիր տէմիլ Էոմըրուգ կէօսթէրէպիլլէրէր իտի։ Պիւթիւն միւթթէֆիլլէր Սըրպիլապ ալազճա- սընա թէրք իթմիշլէր վէ ճիւլմէսին- տէն էվլէլ Ինկիլթէրա թէքթ իթմիշ տիր։ (Ա. Հ. Ի.)

— Ճաբօնիա 1915 տէ 10 միլիօն ինկ. լիւրալք սիլա՝ վէ մուհիմաթ սաթմըն տըր։ (Ա. Հ. Ի.)

— «Պիրմէվիա Վիլտէմօսթի» տէ- յօր քի, Սլօնիմ շէհրինտէքի պարուլ տէքօսը պէրհալա օլտուշ տըր։ Պուընը գատար պիր ճիւնայլթ օլտուղը մու- հազադ տըր, խասթաթ պէօյիւք տիր։ (Ա. Հ. Ի.)

Պէրլին 30. — Բէթրէսպուրկտան ին- կիլիք մէնթիլլինի ալաղը իսպէրէ կէօրէ Բուսիա՝ Պուլլարիայա գարըն տաքէրի հարաքիւթիտա պուլընմադ- տան վազ կէշմիշ տիր։ (Ա. Հ. Ի.)

— «Լօզաննալիլա» Չէրնօվիտէն Էազըլլէյօր. — Բուսիլարըն Պուլլարիայա պիր չօք կիւնլէրտէն պէրու տէվալ ի- տէն հիւճուլարը պիր մուվաֆֆադը- յէթ թէվմին իթմէմիշ տիր։ 22 հիւ- ճուճտան վէ 16 սաաթ սիւրէն 200 թօլա պոմպարտմանտան սօնրա Բուս- լար՝ միւսինի զայալաթ օլտաճըլար տըր։ Բուս մէճրուլարը պու հարպըն տէնթիլլէրտա օլտուղընը, հազարաթէն պիր մահէր Էոնիլի անտրարըղըն տէօյլէյօրտըր։ (Ա. Հ. Ի.)

— «Պալլէր Նաթիօնալ Չայթուշիկ» տէյօր. — Ֆրանսըզլարըն պիւթիւն թէ- արուգ թէշէպիլլէտաթ ագիմ գալմըն տըր։ Հարպըն ուզամասը անլէր իչիւն պիր մուվաֆֆադըլլէթ ինթիլալինի ի- րաէ իթմէք։ Շիւպէսիլ Ալէմանիա պիր կիւն պիլապալալիլլէր. ֆաղաթ տի- կէր մէմէքթէլլէրտէն տահա էվլէլ տիւզարը պիլապիլ օլտալաճաղընտան, օ գէման պուստան հիւ պիր թարաֆ իսթիֆատէ իտէնէք։ (Ա. Հ. Ի.)

وؤل اغوب وارژان
Միւսը. մտուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՍԻՊ ՊԵՏԵՆԻ